



DeepL

Suscríbete a DeepL Pro para poder traducir archivos de mayor tamaño.
Más información disponible en www.DeepL.com/pro.

Serie
"Crear

Para profesionales de la primera
infancia



Compromiso familiar y
perspectivas culturales:

Al
ba
fr



NATIONAL CENTER ON

Parent, Family and Community Engagement

Este documento se ha elaborado con fondos de la subvención #90HC0014 para el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU., Administración para Niños y Familias, Oficina de Head Start y Oficina de Cuidado Infantil, por el Centro Nacional de Participación de Padres, Familias y Comunidad. Este recurso puede ser duplicado para usos no comerciales sin autorización.

Adaptado de Building Partnerships: Guía para el desarrollo de relaciones con las familias <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/files/pdf/building-partnerships-developing-relationships-families.pdf>

Si desea más información sobre este recurso,
póngase en contacto con nosotros: PFCE@ecetta.info |
1-866-763-6481



ADMINISTRATION FOR
CHILDREN & FAMILIES



NATIONAL CENTER ON
Parent, Family and Community Engagement



Compromiso familiar y perspectivas culturales: Aplicar actitudes basadas en los puntos fuertes

Explore cómo la comprensión de las perspectivas culturales de las familias puede influir positivamente en la creación de relaciones y en los esfuerzos de compromiso familiar. Utilice este recurso para revisar lo siguiente:

- Compromiso familiar y creación de relaciones
- Toma de perspectiva
- Actitudes basadas en los puntos fuertes
- Oportunidades para la práctica reflexiva
- Escenario práctico: La familia de Aisha
- Recursos adicionales y referencias

Esta guía está destinada a los profesionales del ámbito de la primera infancia. Individuos, grupos de personal y supervisores pueden utilizar esta herramienta como parte de la formación y la práctica reflexiva y la supervisión.

"Padre" y "Familia"

Utilizamos las palabras *padre* y *familia* para honrar a todos los cuidadores adultos que marcan la diferencia en la vida de un niño.

Padres se refiere a padres biológicos, adoptivos y padrastros, así como a cuidadores principales, como abuelos, otros familiares adultos y padres de acogida.

Las familias pueden ser biológicas o no biológicas, elegidas o circunstanciales. Están conectadas a través de culturas, lenguas, tradiciones, experiencias compartidas, compromiso emocional y apoyo mutuo.

Compromiso

El compromiso familiar es el proceso que utilizamos para establecer relaciones genuinas con las familias. Las relaciones positivas con las familias fomentan unas relaciones sólidas entre padres e hijos, el bienestar familiar y mejores resultados para los niños y las familias. Comprender las creencias culturales, los valores y las prioridades de las familias es fundamental en el proceso de implicación familiar.

La influencia de las culturas y las lenguas

Las familias llegan al entorno de la primera infancia con culturas familiares distintas que dan sentido y dirección a sus vidas. Las culturas familiares son complejas y están influenciadas por muchos factores: tradiciones familiares, países de origen, regiones geográficas, etnias....
identidades, grupos culturales, normas comunitarias, orientaciones sexuales, identidades de género, experiencias educativas y de otro tipo, elecciones personales y lenguas maternas.

Las creencias culturales de cada uno de los miembros de la familia y de toda la familia influyen en las decisiones que se toman sobre el niño y la familia. Culturas

conforman nuestros puntos de vista sobre cuestiones clave como las funciones y los objetivos de la familia, las prácticas de cuidado, el aprendizaje, la educación, la preparación para la escuela, los comportamientos infantiles y la naturaleza de la propia infancia.

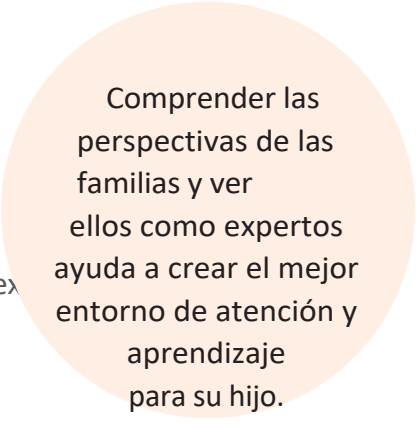
Para muchas familias de la primera infancia, la lengua materna desempeña un papel importante en la formación de la identidad de sus hijos. Los valores y conocimientos culturales se transmiten a los niños a través de las lenguas, las tradiciones y las creencias.

Creación de relaciones

En el corazón de la educación infantil está el compromiso de proporcionar el mejor cuidado y entorno de aprendizaje para todos los niños. Establecer relaciones con las familias nos ayuda a crear ese entorno. Comprender las perspectivas culturales de cada uno es una parte importante de la construcción de estas relaciones significativas. Al establecer relaciones con familias de orígenes lingüísticos diversos, es importante tener en cuenta que el lenguaje ayuda a los niños a comprender su entorno de aprendizaje.

Una parte de la comprensión de las perspectivas culturales de una familia consiste en conocer sus creencias, valores y prioridades. Tenemos que saber qué es importante para las familias e intentar comprender cómo influye eso en lo que quieren para sus hijos.

También tenemos que entender nuestras propias perspectivas. Es más fácil ver oportunidades para establecer conexiones con las familias cuando nos conocemos a nosotros mismos, comprendemos nuestras reacciones y nos tomamos tiempo para considerar cómo las



Comprender las perspectivas de las familias y ver ellos como expertos ayuda a crear el mejor entorno de atención y aprendizaje para su hijo.

perspectivas que traemos de nuestras vidas influyen en nuestras opiniones sobre las familias con las que trabajamos.

Construir relaciones nos exige resistirnos a hacer suposiciones y dejar de lado nuestros juicios si no estamos de acuerdo o pensamos que las cosas deberían hacerse de otra manera. Incluso cuando hay diferencias, siempre podemos volver al compromiso que compartimos con las familias: proporcionar a los niños una atención que fomente su crecimiento saludable y apoye su aprendizaje.

Cuidado y aprendizaje

Aunque cada niño, cada padre y cada familia son únicos, muchas de nuestras conversaciones con las familias giran en torno a temas comunes. Podemos anticipar que habrá conversaciones sobre aprendizaje y lenguaje, rutinas diarias (como dormir, alimentarse, ir al baño), expectativas, nuevas habilidades, comportamiento, disciplina y relaciones con compañeros y adultos.

También sabemos que cada familia aportará perspectivas únicas a estos debates. Sus esperanzas, opciones y objetivos se basan en las culturas de sus familias. Dado el papel de la cultura, es importante que nos preguntemos nosotros mismos con regularidad: "¿Dónde encajan las perspectivas culturales -las de la familia y las nuestras- en la atención y el aprendizaje?".



Oportunidad de práctica reflexiva: Preguntas a considerar

Piense en una familia de su programa. Elija un tema de la tabla de la página siguiente y siga la reflexión que se expone a continuación.

Considera las perspectivas de la familia sobre el tema y reflexiona sobre las siguientes preguntas:

- ¿Qué sabes que es importante para la familia ahora?
- ¿Qué espera la familia del niño?
- ¿Qué espera la familia del programa?

Ahora, considera tus puntos de vista sobre el mismo tema y reflexiona sobre las siguientes preguntas:

- ¿Qué es lo más importante para usted sobre ese tema?
- ¿Cuáles son sus expectativas para el niño y la familia?
- ¿Qué experiencias personales y profesionales han conformado sus perspectivas sobre el tema?
- ¿Qué valores y creencias crees que informan tus perspectivas?

Reflexiona sobre ambas perspectivas:

- ¿En qué coinciden sus perspectivas con las de la familia?
- ¿En qué se diferencian?
- ¿Cómo puede afectar esto a su trabajo con la familia?

Temas habituales de las conversaciones con las familias: Ejemplos

Prácticas asistenciales

- Llorar, consolar y calmar
- Habilidades para alimentarse y comer
- Aprender a ir al baño: edad, enfoque, lenguaje utilizado
- Horarios y rutinas de sueño

El papel de la lengua

- Lengua(s) materna(s)
- Pensamientos, creencias y valores importantes que dependen de la comprensión de la(s) lengua(s)
- Repercusión de los conocimientos lingüísticos del niño en la capacidad de comunicación con los miembros de la familia.

Disciplina

- Objetivos de disciplina
- Planteamiento y estrategias
- Objetivos y expectativas sobre comportamientos y límites

Independencia e interdependencia

- Dormirse solo o con la ayuda de un cuidador
- Fomentar habilidades de autocuidado, como ponerse el abrigo o cepillarse los dientes.
- Expectativas del papel del niño en el grupo y en la familia

Aprender y Desarrollo

- Expectativas sobre qué y cómo aprenden los niños
- Prioridades para su hijo cuando es bebé, niño pequeño o preescolar
- Intercambio de ideas sobre experiencias de aprendizaje y actividades para realizar en casa
- Papel del juego y otras actividades
- Relaciones con otros niños
- Comprensión del papel de padres y profesores en el aprendizaje de los niños

Comunicación con los adultos

- Dirigirse a un miembro de la familia
- Dirigirse a una persona ajena a la familia (por ejemplo, un profesor, un médico, un líder religioso, un anciano, un amigo de la familia).
- Señales de respeto o falta de respeto
- Saludos e interacciones como "hola", "adiós", "por favor" y "gracias".
- Momentos en los que se espera que el niño guarde silencio o se le anima

Estrategias para tomar perspectiva: Actitudes basadas en las fortalezas

Las conversaciones con las familias exigen que estemos abiertos a ver sus perspectivas. A veces compartimos las mismas perspectivas y nuestras conversaciones van sobre ruedas.

Otras veces nos sorprende algo o nos sentimos desafiados. Y otras veces nuestro programa no puede atender la petición de una familia. Sea cual sea la situación, siempre ayuda abordar la conversación teniendo en cuenta los puntos fuertes de la familia.

Adoptar una actitud basada en los puntos fuertes no significa evitar los retos. Al contrario, demuestra a las familias que queremos trabajar con ellas para encontrar una solución. Por el contrario, cuando abordamos nuestras interacciones con una actitud fija o negativa, podemos transmitir nuestra desconfianza o juicio. Pueden sentir que no pueden confiar en nosotros.

Podemos poner barreras a la participación de las familias sin darnos cuenta.

Podemos utilizar las siguientes Actitudes basadas en los puntos fuertes en nuestras conversaciones con las familias.

¿Qué es un enfoque basado en los puntos fuertes?

Un enfoque basado en los puntos fuertes implica lo siguiente:

- reconocer primero los puntos fuertes de las familias
- respetar las diferencias y aprender de ellas
- mostrarse abierto a adaptar la práctica en función de preferencias familiares
- compartir la toma de decisiones
- abordar a las familias como iguales y recíprocas socios

Actitudes basadas en los puntos fuertes	Descripción
Todas las familias tienen puntos fuertes.	Cada niño y cada familia tienen puntos fuertes únicos que pueden ser la base de nuestros debates y nuestra colaboración. Empiece siempre por los puntos fuertes, aunque haya dificultades.
Las familias son los primeros y más importantes maestros de sus hijos.	La familia es la constante más importante en la vida de los niños, y su desarrollo saludable depende de interacciones sensibles y enriquecedoras dentro de la familia y la comunidad.
Las familias son nuestros socios y desempeñan un papel fundamental en el	Las familias toman cada día decisiones que afectan al desarrollo y el aprendizaje del niño. Estas decisiones están arraigadas en sus sistemas de creencias e identidades culturales.

desarrollo de sus hijos.	
Las familias tienen experiencia sobre su hijo y su familia.	Las familias son las que mejor entienden a sus hijos y las que toman las decisiones por su bienestar. Cuando las familias comparten lo que saben, se benefician los niños, las familias y los proveedores.
Las contribuciones de las familias son importantes y valiosas.	Estar abiertos a las sugerencias y peticiones de las familias nos ayuda a hacerlo lo mejor posible en beneficio de sus hijos.

Actitudes basadas en las fortalezas en la

Revise el siguiente escenario e identifique las formas en que el proveedor utiliza un enfoque basado en los puntos fuertes en su conversación con la familia.

Escenario: La familia de Aisha

Antecedentes: La Sra. Jayla es profesora de educación infantil en una guardería. Samuel y Ana han inscrito a su hija Aisha, de seis meses, en el programa. La Sra. Jayla quiere empezar una relación con Samuel y Ana y formar una asociación que se construya con el tiempo. Quiere reforzar su experiencia como padres y apoyar su fuerte conexión con Aisha.

Las tradiciones familiares de Samuel y Ana son importantes para la Sra. Jayla. No conocemos las opiniones de la Sra. Jayla sobre las rutinas de alimentación de bebés y niños pequeños. Lo que sí sabemos es que quiere lo mejor para Aisha y su familia. La Sra. Jayla sabe que una relación sólida con Samuel y Ana tendrá un impacto positivo y duradero en el

Samuel y Ana, padres de Aisha, de 6 meses, están en una reunión de inscripción con la Sra. Jayla. Samuel y Ana describen a Aisha, su personalidad, sus relaciones y sus esperanzas para su estancia en el programa de cuidado infantil. La Sra. Jayla quiere conocer las rutinas específicas de los cuidadores y empieza centrándose en la alimentación.

Sra. Jayla: Me gustaría saber más sobre cómo le va a Aisha con la alimentación, y cómo le gusta alimentarla. ¿Le parece bien si le hago algunas preguntas al respecto?

Samuel y Ana asienten.

Sra. Jayla: Gracias. Estamos deseando conocerte y saber qué es lo más importante para ti. ¿Puede hablarme de la alimentación de Aisha?

Samuel: La alimentamos con biberón. Acabamos de empezar a intentar darle nuevos alimentos con cuchara.

Ana: Se alimenta con biberón desde el principio. Siempre ha tenido buen apetito, pero no le gusta mucho la nueva comida. Aún no quiero dejar el biberón. Quiero asegurarme de que recibe lo que necesita.

Sra. Jayla: ¿Parece que es importante para ti que Aisha siga alimentándose con biberón para asegurarte de que come lo suficiente, incluso mientras probáis nuevos alimentos?

Samuel: Sí. Queremos asegurarnos de que come bien.

Utilizar en la práctica las actitudes basadas en las fortalezas, cont.

Sra. Jayla: Eso es bueno saberlo. Definitivamente podemos hacerlo aquí. ¿Quiere hablar de la alimentación con cuchara y de cómo podríamos apoyar sus esfuerzos para alimentarla?

Samuel: Creo que seguiremos probando los nuevos alimentos en casa y te haré saber lo que le gusta.

Ana: Nos gustaría que te centraras en la botella por ahora.

Sra. Jayla: Parece que tenemos un plan. Vamos a ver cómo os va a ti y a Aisha.

Aisha tiene ahora 7 meses. Sus padres pidieron a la Sra. Jayla que empezara a darle alimentos sólidos hace una semana. Aisha ya toma el biberón y come alimentos sólidos en la guardería y en casa.

Sra. Jayla: Quería hablar con usted sobre la alimentación de Aisha. Las rutinas que ha establecido en casa han funcionado muy bien para Aisha aquí. ¿Cómo le está funcionando este enfoque?

Ana: Creo que está funcionando bastante bien. Le gustan más alimentos que al principio y parece que crece cada día. Aún me preocupa que coma lo suficiente. Mi madre dice que yo era muy quisquillosa con la comida y no quiero que Aisha lo sea también.

Sra. Jayla: Asegurémonos de seguir vigilando eso juntos. Hasta ahora Aisha ha tenido buen apetito aquí. Parece que le gusta todo lo que ha probado hasta ahora. También he notado que está creciendo, especialmente en las últimas semanas. ¿La has visto hacer algo nuevo?

Samuel: Parece muy curiosa. La he visto intentar agarrar cosas más que antes.

Ana: Aisha también parece más interesada en otras personas. Está pendiente de todo todo el tiempo.

Sra. Jayla: A menudo observamos que los niños empiezan a coger la cuchara y pequeños trozos de comida a la hora de comer a medida que se desarrollan y crecen.

Ana: Me he dado cuenta de que intenta coger cosas pequeñas con los dedos, pero todavía no puede hacerlo.

Sra. Jayla: Supongo que seguirá practicándolo hasta que realmente pueda. Ya hemos hablado de lo persistente que puede llegar a ser.

Utilizar en la práctica las actitudes basadas en las

Aisha tiene 8 meses y ya coge la cuchara mientras come. También empieza a coger cosas más pequeñas entre el pulgar y el índice (agarre de pinza).

Sra. Jayla: La última vez que hablamos de la alimentación de Aisha mencioné que los niños a menudo comienzan a alcanzar la cuchara a medida que crecen. Lo he notado aquí recientemente. También ha estado intentando coger objetos más pequeños con las manos. ¿Has visto eso en casa?

Samuel: Aisha ya lo coge todo. Tenemos previsto darle una cuchara, pero seguiremos alimentándola con otra. Es muy importante que se alimente bien.

Ana: Es nuestro trabajo asegurarnos de que come lo suficiente.

Sra. Jayla: ¿Cómo cree que va eso en este momento?

Samuel: Me siento muy orgulloso de cómo lo estamos haciendo hasta ahora.

Ana: Yo también, pero quiero estar segura de que lo estamos entendiendo bien.

Sra. Jayla: Aisha ha crecido mucho desde que trabajamos juntas. Desde el principio me has dicho lo importante que es que coma lo suficiente. Queremos que Aisha también reciba la mejor nutrición. ¿Podemos hablar más sobre lo que esto significa a medida que crece?

Ana: Estoy segura de que Aisha querrá alimentarse sola, tiene mucha fuerza de voluntad. Pero también seguiremos alimentándola. Mi abuela me alimentó hasta los 4. Y yo alimenté a su hermano y a su hermana hasta esa edad. Además, Me gusta esa parte del día con Aisha. No la veo mucho durante la semana. La comida es una parte importante de nuestra vida familiar. Nos encanta reunirnos con nuestras familias en un gran grupo para cocinar, hacer las recetas de mi abuela y comer juntos.

Sra. Jayla: Suena como un momento especial para usted y Aisha, y una parte importante de su tradición familiar. Queremos ser respetuosos con eso. Como ya he mencionado, aquí en el centro seguimos alimentando a los bebés como lo hacéis en casa con Aisha. También solemos animar a los niños a explorar la comida con los dedos cuando tienen edad suficiente para hacerlo. Parece que eso es diferente de lo que planean hacer en casa. Nos gustaría trabajar con usted para encontrar la mejor manera de equilibrar lo que hace en casa y lo que hacemos aquí a medida que ella crece y cambia. ¿Tienes alguna idea sobre la mejor manera de hacerlo?

Oportunidad de práctica reflexiva: Preguntas a considerar

- ¿Cómo utilizó la Sra. Jayla un enfoque basado en los puntos fuertes en sus conversaciones con Samuel y Ana?
- ¿Puedes identificar una o más de las siguientes Actitudes basadas en puntos fuertes que utilizó en sus debates?
 - Todas las familias tienen puntos fuertes.
 - Las familias son los primeros y más importantes maestros de sus hijos.
 - Las familias son nuestros socios y desempeñan un papel fundamental en el desarrollo de sus hijos.
 - Las familias tienen experiencia sobre su hijo y su familia.
 - Las contribuciones de las familias son importantes y valiosas.
- ¿Qué otras estrategias utilizó la Sra. Jayla para entablar una relación con Samuel y Ana?
- Si estuvieras en el papel de la Sra. Jayla, ¿cómo enfocarías estas discusiones sobre la alimentación con la familia?
- ¿Cómo aborda las posibles diferencias entre las prácticas de alimentación en el hogar y en el programa en su centro de cuidado infantil?
- Utilizando un enfoque basado en los puntos fuertes, ¿cómo aprovecharías estas conversaciones a medida que Aisha crezca?





Reflexiones finales

Comprender las culturas familiares requiere curiosidad, paciencia, compromiso y la voluntad de sentirse incómodo en ocasiones. También requiere valor y humildad para reflexionar sobre nuestras propias experiencias y comprender cómo afectan a nuestras actitudes hacia las familias. Y requiere estar dispuesto a reconocer cuándo hemos entendido mal o cometido un error.

Nuestras interacciones son siempre el resultado de influencias culturales: las nuestras y las de las familias de nuestros programas. Las expectativas, rutinas y políticas del programa también influyen en nuestras conversaciones con las familias. Es nuestra responsabilidad estar abiertos a comprender y apreciar el significado de las elecciones de los padres, incluso si no coinciden con nuestras propias preferencias o con las políticas de nuestro programa. El proceso de comprensión de las creencias culturales, los valores y las perspectivas de los demás -así como las nuestras- es esencial para una participación familiar eficaz.

Los profesionales de la primera infancia y sus situaciones son únicos. ¿Cómo podrían aplicarse estas ideas a usted y a su programa?

¿Qué estrategias utiliza ya? para comprender las perspectivas de las familias?

¿Qué nuevas estrategias puede planificar y aplicar en el futuro para fomentar la comprensión de la familia y la suya propia?

Recursos

Serie de vídeos sobre buenas prácticas en la participación de la familia y la comunidad:

- Alianzas para el cambio: Escuchar la voz de las familias <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/video/partnerships-change-listening-voices-families>
- Entornos de los programas: Responsive Programming for Migrant Families <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/video/program-environments-responsive-programming-migrant-families>

Cultural Backgrounders (Bhutanese Refugee Families, Refugees from Burma, and Refugee Families from Iraq) <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/cultural-backgrounders-various-refugee-cultural-groups-new-united-states>

Criar a los niños pequeños en un país nuevo: Apoyar el aprendizaje temprano y el desarrollo saludable <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/files/pdf/raising-young-children-new-country.pdf>

Revisiting and Updating the Multicultural Principles for Head Start Programs Serving Children Birth to Five <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/culture-language/article/multicultural-principles-early- líderes de la infancia>

Six Essential Program Practices-Program for Infant/Toddler Care: Culturally Sensitive Care https://childcareta.acf.hhs.gov/sites/default/files/public/itrg/pitc_rationale_-_culturally_sensitive_care_508_2.pdf

Referencias seleccionadas

González-Mena, Janet. *Diversidad en la atención y educación infantil: Honoring differences*. 5ª ed., Washington D.C.: National Association for the Education of Young Children, 2008.

Reedy, C. K., y McGrath, W. H. (2010). "¿Me oyes ahora? Staff-parent communication in child care centers". *Early Child Development and Care*, 180(3), 347-357.



Early Childhood
National Centers

NATIONAL CENTER ON

Parent, Family and Community Engagement